

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

8 JANUARI 1974

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 21 april 1965
houdende het statuut van de reisbureaus.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 21 april 1965 werd uitgevaardigd omdat het noodzakelijk was geworden het beroep van reisagent te regelen gelet op de omvang van hun activiteit.

Drie redenen hadden de wetgever daartoe aangezet :

- a) het kapitale aandeel van de reisbureaus in het internationaal toerisme;
- b) de sociale rol die zij te vervullen hebben;
- c) de plaats van de reisbureaus in 's lands economie en hun plaats inzake krediet.

Door de nieuwe transportmogelijkheden en door het organiseren van de prospectie - waarbij de door de reisbureaus aan de man gebrachte waar steeds meer kant en klaar wordt afgeleverd door tour-operators die met moderne en industriële middelen werken - is het toerisme evenwel erg veranderd.

Niemand zal ontkennen dat betrouwbaarheid op commercieel vlak, vakkennis en solvabiliteit noodzakelijke voorwaarden voor een goede reisorganisator zijn.

Hoewel die wet noodzakelijk bleek, heeft zij toch twee verwachtingen niet ingelost: enerzijds, de ontwikkeling van de sociale rol van de reisbureaus, aangezien de wetgever al begon met de verenigingen zonder winstoogmerk die hoofdzakelijk vakantiereizen organiseren, uit te schakelen, en anderzijds, de preventieve actie tegen de insolventie van de reisagenten. In 1971 gingen immers verschillende reisbureaus failliet, terwijl talrijke verenigingen zonder winstoogmerk die sociale reizen organiseren, zich onder de vlag van een uitsluitend commercieel reisagent dienden te scharen.

Dat België, in tegenstelling tot de andere landen, reeds vanaf het einde van de [jongste wereld]oorlog een Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie in de maatschappelijke zekerheid inbouwde, gebeurde ongetwijfeld om te beklemtonen dat arbeid en vrijetijdsbesteding in de sociale opvatting onafscheidbaar met elkaar verbonden zijn.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

8 JANVIER 1974

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 21 avril 1965
portant statut des agences de voyages.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 21 avril 1965 fut promulguée parce qu'il était devenu indispensable de codifier la profession des agents de voyages, en raison de l'importance de leurs activités.

Trois motifs avaient inspiré le législateur:

- a) le rôle capital que jouent les agences de voyages dans le tourisme international;
- b) le rôle social qu'elles sont appelées à exercer;
- c) la place que les agences occupent dans l'économie nationale et leur position en matière de crédit.

Depuis lors, le tourisme a fortement évolué par des conditions nouvelles de transports, d'une part, et par l'organisation même de la prospection où les produits vendus par les agences de voyages sont de plus en plus élaborés par des tour-opérateurs travaillant avec des moyens modernes et industriels.

Nul ne contestera que pour être organisateur de voyages, la probité commerciale, la compétence technique et la solvabilité sont indispensables.

Cette loi qui se révélait nécessaire n'a cependant pas répondu à deux de ces buts: d'une part, le développement du rôle social des agents de voyages, puisque le législateur commençait par éliminer les associations sans but lucratif, organisatrices de loisirs de vacances à titre principal et d'autre part, l'action préventive contre l'insolvabilité de l'agent de voyages. En effet, l'année 1971 a vu la faillite de plusieurs agences de voyages tandis que de nombreuses associations sans but lucratif, organisatrices de voyages de type social, ont dû se ranger sous la bannière d'un agent exclusivement commercial.

Si la Belgique, contrairement aux autres pays, a inclus dès la fin de la guerre un Office national de vacances annuelles au sein de la sécurité sociale, c'était sans conteste en vue de marquer l'indissolubilité entre une conception sociale du travail et celle selon laquelle des loisirs sont indispensables.

Er dicur a worden er kend dur men rocnrcrtijd vooruit-
t'mg lu-cft gebockr door de op ticht ing van vakuuticentr a
uan dl' kust en in de Arclmneu , de ccrsc instellingen voor
social tocr isme voor jongcrn en volwasscnen,

Hocvcr sta an wc vand aag)

Scdrr cnkele jaren hebben zich ill ons land en ook in
lier buirenland vereuigcn onrwickeld die zich illet t'u-
kunrie in ecu wclbepaald cultureel kader bevighouden.

Men kan bczwaarlijk k bewren dat deze vcrnigingen naar
luid van de wet van 1965 slechts in bijkomende orde
ecn activiteit op gebied van hel tocrisme aan dedag lcggcn,
rerwijl diezelfde verenigingen de vrijetijdsbcrcding in haar
geheel als het voornaa mscc object van hun activireir be-
schouwen. Bijgevolg lijkt het wenselijk dar de Belgische
wetgeving derwijze wordt aangepusd dat er vcrnigingen
voor vrijetijdsbestcding en toerisme naast de commerciele c
sector kunnen bcstaan,

Her doel van deze wetswijziging is :

1°) de verenigingen zonder winstoogmerk hun specifieke
plaats in het toerisme in het algemeen te lareu innemen;

2°) de Ministeries van Cultuur te laten meewerken in het
technisch comité dat advies moet uibringen over de uit-
voering van deze wet, om aldus het ware culturele aspect
van het toerisme te vrijwaren;

3°) een commissie op te richten die advies moet verstrek-
ken inzake verlening, weigering, schorsing of intrekking
van vergunningen voor de verenigingen zonder winstoog-
merk.

Deze commissie zou er moeten op wijzen :

1°) om welke redenen een vereniging zonder winstoog-
merk een werkzaamheid mag hebben die nauwaan die van
een reisbureau is verwant;

2°) welke de grenzen van die werkzaamheid moeten zijn;

3°) wat men in dat verband dienr te verstaan onder
- vereniging zonder winstoogmerk »;

Evenmin als de reisbureaus immers wensen de echte en
betrouwbare verenigingen zonder winstoogmerk dat juist
onder het mom van vereniging zonder winstoogmerk reis-
bureauwerk kan worden verricht door onbekwame perso-
nen of door personen die dat statuut in plaats van het com-
merciële statuut zouden aannemen.

Met "de zekerheid dat de tekst in zijn geheel en in zijn
onderdelen aan de formale wens van de talrijke verenigin-
gen voor sociaal toerisme beantwoordt, brengt dit wets-
voorsrel in de wet van 21 april 1965 houdende het statuut
van de reisbureaus de nodige wijzigingen aan.

WETSVOORSTEL

Enig urtikel,

Artikel 1 van de wet van 21 april 1965 houdende het
statuut van de reisbureaus wordt vervangen door wat volgt :

Art. 1 - § 1. - Niemand mag een winstgevende werk-
zaamheid uitoefenen die erin bestaat reizen of verblijven
tegen een vaste som, logies inbegrepen, te organiseren en te
verkopcn, ofwel, als tussenpersoon, zodanige reizen of ver-
blijven, vervoerbiljetten, logies- of maaltijdbons te verkopen,

li but reconnaître qu'en ce temps 1.1, des progrès ont été
réalisés t-râcc l la création de centres de vacances au litto-
ral et dans les Ardennes" premiers organismes de tourisme
social pour jeunes et pour adultes.

Aujourd'hui où en sommes-nous?

Depuis quelques années, dans notre pays et à l'étranger,
se sont développées des associations s'occupant de loisirs
dans un cadre culturel bien déterminé.

Il est difficile de prétendre que ces associations ont, scion
les termes de la loi de 1965, des activités de tourisme à titre
subsidaire, alors "luc" ces mêmes associations envisagent
une conception globale des loisirs camille objet principal
de leurs activités. Il apparaît clone souhaitable que la légis-
lation belge soit aménagée de manière à permettre l'exis-
tence de ces associations de loisirs et de tourisme à côté du
secteur commercial.

Le but de cette modification de la loi est donc:

1°) de permettre aux associations sans but lucratif d'oc-
cuper leur place spécifique au sein du tourisme en général;

2°) de faire participer les ministères de la culture au co-
mité technique chargé de donner un avis au sujet de l'exé-
cution de la présente loi, afin de conserver au tourisme un
réel aspect culturel;

3°) de créer une commission chargée de donner son avis
en matière d'octroi, de refus, de suspension ou de retrait
des autorisations aux associations sans but lucratif.

Cette commission devrait signaler:

1°) quels sont les motifs pour lesquels une association
sans but lucratif peut s'occuper d'actes s'apparentant à
l'agence de voyages;"

2°) quel est le cadre qui devrait être fixé à ces actes;

3°) ce que l'on devrait entendre dans ce cadre par asso-
ciation sans but lucratif.

Pas plus que les agences de voyages en effet, les associa-
tions sans but lucratif réelles et valables ne souhaitent que
des actes d'agences de voyages puissent être posés, sous le
couvert d'associations sans but lucratif, par des personnes in-
compétentes ou qui adopteraient ce statut en lieu et place
du statut commercial.

Avec la certitude que l'ensemble du texte et chacune de
ses parties correspondent au désir formel des multiples as-
sociations de tourisme social, la proposition de loi apporte
à la loi du 21 avril 1965 portant statut des agences de voya-
ges, les modifications nécessaires.

A. PARISIS.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 1 de la loi du 21 avril 1965 portant statut des
agences de voyages est remplacé par ce qui suit :

Art. 1 - § 1. - Nul ne peut exercer une activité lucrative
qui consiste soit à organiser et à vendre des voyages ou des
séjours à forfait comprenant, notamment, le logement, soit
à vendre, en qualité d'intermédiaire, de tels voyages ou sé-
jours, des billets de transport ou des bons de logement ou

als hij het niet door zijn hoofdbezigheid, bestendig en met een vergunning of erkenning.

§ 2. - Een vergunning kan worden verleend aan de natuurlijke of rechtspersonen, andere dan verenigingen zonder winstoogmerk, die de in § 1 omschreven werkzaamheid uitoefenen en aan de door de Koning gestelde voorwaarden voldoen.

Voor het uitoefenen van de in § 1 omschreven werkzaamheid kan evenwel vergunning worden verleend aan de autocarexploitanten die zich niet als hoofdbezigheid en bestendig uitoefenen.

§ 3. - Erkend worden de verenigingen zonder winstoogmerk die de in § 1 omschreven werkzaamheid uitoefenen en aan de door de Koning gestelde voorwaarden voldoen.

Evenwel kunnen ook worden erkend de verenigingen zonder winstoogmerk die ze in bijkomende orde uitoefenen om hun sociaal doel te kunnen verwezenlijken. De erkenning wordt verleend door de Minister die belast is met het toerisme, na advies van een raadgevend comité waarvan de samenstelling door de Koning wordt bepaald.

§ 4. - Paragraaf 1 is niet van toepassing op de exploitanten van vervoer per spoor, op de binnenwateren, op zee of in de lucht, als ze de aldaar bepaalde werkzaamheid slechts uitoefenen naast hun hoofdbezigheid als vervoerder en als zij, onder de gebruikelijke voorwaarden, degenen die de vergunning overeenkomstig de §§ 1 en 2 verkregen hebben, als hun tussenpersonen laten optreden,

6 december 1973.

de repas, si ce n'est à titre principal, de façon permanente et moyennant autorisation ou agrément,

§ 2. - Sont autorisées les personnes physiques et morales, autres que les associations sans but lucratif, qui exercent l'activité définie au § 1 et satisfont aux conditions déterminées par le Roi.

Peuvent toutefois être autorisés à exercer l'activité définie au § 1, les exploitants d'autocars qui ne l'exercent pas à titre principal et de façon permanente.

§ 3. - Sont agréées les associations sans but lucratif qui exercent l'activité définie au § 1 et satisfont aux conditions déterminées par le Roi.

Peuvent toutefois être agréées, les associations sans but lucratif qui l'exercent à titre accessoire pour permettre la réalisation de leur objet social. L'agrément est accordée par le Ministre chargé du tourisme, après avis d'un comité consultatif dont la composition est déterminée par le Roi.

§ 4. - Le § 1 n'est pas applicable aux exploitants de transports ferroviaires, fluviaux, maritimes ou aériens, s'ils n'exercent l'activité qui y est définie qu'accessoirement à leur activité principale de transporteur et s'ils permettent aux personnes qui ont obtenu l'autorisation conformément aux §§ 1 et 2, d'être leurs intermédiaires aux conditions usuelles.

6 décembre 1973.

A. PARISIS,
H. BROUHAÏN,
C. HUBAUX,
J. MICHEL,
R. BRIMANT.